

II

(Akti, katerih objava ni obvezna)

KOMISIJA

ODLOČBA KOMISIJE

z dne 20. januarja 2005

o spremembah Odločbe Komisije 2003/881/ES o pogojih zdravstvenega varstva živali in izdajanja spričeval za uvoz čebel (*Apis mellifera* in *Bombus* spp.) iz nekaterih tretjih držav v zvezi z Združenimi državami Amerike

(notificirana pod dokumentarno številko K(2004) 5567)

(Besedilo velja za EGP)

(2005/60/ES)

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

2003/881/ES določeni zaščitni ukrepi za uvoz živih čebel.

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

- (3) Glede na značilnosti teh bolezni in odsotnost standardov O.I.E (Mednarodnega urada za kužne bolezni) o obveznem obveščanju zanje, uvozne zahteve za žive čebelje matice v EU zahtevajo prijavo prisotnosti malega panjskega hrošča in pršice *Tropilaelaps* na celotnem ozemlju tretje države izvoznice. Pristojni organ ZDA (APHIS – Inšpekcijska služba za zdravstveno varstvo živali in rastlin) je obvestil službe Komisije, da v vseh državah ZDA temu ni tako. Zaradi tega so zaprosile Komisijo, da zagotovi odstopanje za odobritev izvoza živih čebeljih matic iz Havajev, ki so geografsko ločeni od vseh drugih držav zveze, in kjer je obvezno prijavljati kužne bolezni.

ob upoštevanju Direktive Sveta 92/65/EGS⁽¹⁾ z dne 13. julija 1992 o zahtevah zdravstvenega varstva živali za trgovino in za uvoz v Skupnost živali, semena, jajčnih celic in zarodkov, za katere ne veljajo zahteve, določene v posebnih pravilih Skupnosti iz Priloge A(l) k Direktivi 90/425/EGS in zlasti členov 17(2)(b) in (3)(a) ter 19(b) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Odločba Komisije 2003/881/ES⁽²⁾ določa pogoje zdravstvenega varstva živali in izdajanja spričeval za uvoz čebel (*Apis mellifera* in *Bombus* spp.) iz nekaterih tretjih držav.
- (2) Mali panjski hrošč (*Aethina tumida*) in pršica *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.) sta eksotična škodljivca, ki prizadeneta čebele in ki sta se razširila v številne tretje države ter s tem povzročila resne težave čebelarstvu. Da bi preprečili vnos teh škodljivcev v EU, so bili z Odločbo

- (4) Pristojni organ ZDA je posredoval vse potrebne informacije o zdravstvenem stanju čebel na Havajih in poudaril, da od leta 1985 niso uvažali čebel na njihovo ozemlje, ter da rutinsko izvajajo programe za odkrivanje bolezni čebel, vključno z malim panjskim hroščem (*Aethina tumida*) in pršico *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.).
- (5) Ob upoštevanju posebnega geografskega položaja Havajev in zdravstvenega stanja glede čebeljih bolezni je treba določiti regionalizacijske mehanizme za izolirana območja, ki dovoljujejo primerna odstopanja, in odobriti tako odstopanje Havajem, da se omogoči uvoz živih čebeljih matic in živih čmrljih matic izključno iz tistega dela ZDA.

⁽¹⁾ UL L 268, 14.9.1992, str. 54. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Direktivo 2004/68/ES (UL L 139, 30.4.2004, str. 320; popravljena v UL L 226, 25.6.2004, str. 128).

⁽²⁾ UL L 328, 17.12.2003, str. 26.

- (6) Člen 1 in priloge k Odločbi Komisije 2003/881/ES je treba ustrezno spremeniti.

- (7) Ukrepi, predvideni s to odločbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za prehransko verigo in zdravstveno varstvo živali –

SPREJELA NASLEDNJO ODLOČBO:

Člen 1

Odločba Komisije 2003/881/ES se spremeni:

1. Člen 1 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 1

1. Države članice *dovolijo* uvoz čebel in čmrljev (*Apis mellifera* in *Bombus* spp.), kakor je predvideno z Direktivo 92/65/EGS, pod pogojem, da so izpolnjene naslednje zahteve:

- prihajajo iz tretjih držav ali njihovih delov, navedenih v delu I Priloge III,
- spremlja jih zdravstveno spričevalo v skladu z vzorcem, določenim v Prilogi I, in so v skladu z jamstvi, določenimi v tem vzorcu, in
- pošiljke so omejene na največ 20 spremljajočih čebel oz. čmrljev na čebeljo oz. čmrljo matico v posamezni kletki za matico.

2. Države članice *odobrijo* uvoz čebel in čmrljev (*Apis mellifera* in *Bombus* spp.) iz odstavka 1 iz tretjih držav samo, če so huda gniloba čebelje zalege, mali panjski hrošč (*Aethina tumida*) in pršica *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.) na celotnem ozemlju tretje države obvezno prijavljive kužne bolezni in škodljivci.

Z odstopanjem se uvoz čebel odobri iz geografsko in epidemiološko ločenega področja tretje države iz dela 2 Priloge III. Ko odstopanje začne veljati, je avtomatično izključen uvoz čebel iz vseh drugih delov ozemlja tiste tretje države, ki niso navedeni v delu 2 Priloge III.

3. V določenem namembnem kraju, v katerem se za panje uvede uradni nadzor, se matice preselijo v nove kletke, preden se vnesejo v lokalne kolonije.

4. Kletke, spremstvo in drug material, ki spremlja matice iz tretjih držav porekla, se pošljejo v laboratorij na pregled glede prisotnosti malega panjskega hrošča, njegovih jajčec ali ličink ter znakov pršice *Tropilaelaps*. Po laboratorijskem pregledu se ves material uniči.“

2. Priloga I se nadomesti s Prilogo I k tej odločbi.

3. Priloga II te odločbe se vstavi kot nova Priloga III.

Člen 2

Ta odločba se uporablja od 7. februarja 2005.

Člen 3

Ta odločba je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 20. januarja 2005

Za Komisijo
Markos KYPRIANOU
Član Komisije

ANNEX I

„PRILOGA I

Vzorec zdravstvenega spričevala za čebelje in čmrlje matice (*Apis mellifera* in *Bombus* spp.) in njihovo spremstvo, namenjene pošiljanju v Evropsko skupnost

Opomba za uvoznika: To spričevalo je izdano samo za veterinarske namene in mora spremljati pošiljko, dokler ta ne prispe na mejno kontrolno točko.

VZOREC ZDRAVSTVENEGA SPRIČEVALA ZA ČEBELJE IN ČMRLJE MATICE (<i>Apis mellifera</i> in <i>Bombus</i> spp.) IN NJIHOVO SPREMSTVO, NAMENJENE POŠILJANJU V EVROPSKO SKUPNOST			
1. Tretja država porekla in pristojni organ.	2.1. Zdravstveno spričevalo št. 2.2. Spričevalo CITES št. (po potrebi)	<input type="checkbox"/> IZVIRNIK ⁽¹⁾	
A. POREKLO ČEBELJIH MATIC/ČMRLJIH MATIC (S SPREMSTVOM) (<i>Apis mellifera</i> in <i>Bombus</i> spp.)			
3. Ime in naslov čebelnjaka porekla	4. Ime in naslov pošiljatelja		
5. Kraj natovarjanja	6. Prevozno sredstvo ⁽²⁾		
B. NAMEMBNI KRAJ ČEBELJIH MATIC/ČMRLJIH MATIC (S SPREMSTVOM) (<i>Apis mellifera</i> in <i>Bombus</i> spp.)			
7. Namembna država članica	8. Ime in naslov namembnega čebelnjaka		
9. Ime in naslov prejemnika			
C. IDENTITETA ČEBELJIH MATIC/ČMRLJIH MATIC (S SPREMSTVOM) (<i>Apis mellifera</i> in <i>Bombus</i> spp.)			
	10. Število čebel oz. čmrljev (ena matica na kletko z največ 20 spremljajočih čebel oz. čmrljev na matico)	11. Vrsta	12. Označitev serije ⁽³⁾
10.1.			
10.2.			
10.3.			
10.4.			
10.5. ⁽⁴⁾			

D. PODATKI O ZDRAVSTVENEM STANJU

13. Spodaj podpisani(a) potrjujem, da:

13.1. so huda gniloba čebelje zalege, mali panjski hrošč (*Aethina tumida*) in pršica *Tropilaelaps* (*Tropilaelaps* spp.) boleznij/škodljivci, ki jih je treba obvezno prijaviti v (ime celotnega ozemlja države izvoznice, navedenega v delu 1 Priloge III, ali izvozne regije tretje države, navedene v delu 2 Priloge III k Odločbi 2003/881/ES).

13.2. (so) čebelje matice/čmrleje matice s spremstvom, navedene zgoraj:

(a) prihajajo iz vzrejnega čebelnjaka, ki ga nadzoruje in kontrolira pristojni organ;

(b) prihajajo z območja, za katerega ne veljajo nobene omejitve v zvezi s pojavom hude gnilobe čebelje zalege in na katerem najmanj 30 dni pred izdajo tega spričevala ni prišlo do takega pojava. Tam, kjer je že kdaj pojavila huda gniloba čebelje zalege, je pristojni organ pregledal vse panje v polmeru treh kilometrov in v 30 dneh po zadnjem zabeleženem primeru so bili vsi okuženi panji zažgani ali ozdravljeni ter pregledani z rezultati, zadovoljivimi za navedeni pristojni organ;

(c) iz panjev ali prihajajo iz panjev ali kolonij (v primeru čmrlejev), vzorci satovja katerih so bili v zadnjih 30 dneh preskušeni glede hude gnilobe čebelje zalege, kakor je določeno v priročniku OIE o diagnostičnih standardih, z negativnimi rezultati;

(d) prihajajo z območja z najmanj 100-kilometerskim polmerom, za katerega ne veljajo nobene omejitve v zvezi s pojavom malega panjskega hrošča (*Aethina tumida*) ali *Tropilaelaps* spp. in na katerem teh škodljivcev ni;

(e) iz panjev ali prihajajo iz panjev ali kolonij (pri čmrlijih), ki so bili pregledani neposredno pred odpošiljanjem in ne kažejo kliničnih znakov ali suma na bolezen, vključno s škodljivci, ki prizadenejo čebele oz. čmrleje;

(f) bile podrobno pregledane za zagotovitev, da vse čebele in embalaža ne vsebujejo malega panjskega hrošča (*Aethina tumida*) ali njegovih jajčec in ličink ali drugih škodljivcev, zlasti *Tropilaelaps* spp., ki prizadenejo čebele oz. čmrleje.

13.3. so embalaža, kletke za matice, priloženi proizvodi in hrana novi in niso bili v stiku z bolnimi čebelami ali panji in da so bili sprejeti vsi varnostni ukrepi za preprečitev kontaminacije s povzročitelji bolezni ali škodljivci čebel.

E. VELJAVNOST

14. Obdobje veljavnosti tega spričevala je 10 dni.

15. Datum in kraj	16. Ime in kvalifikacija spodaj podpisanega (odobreni veterinar/uradnik)	17. Podpis odobrenega veterinarja/uradnika in žig ⁽³⁾
-------------------	--	--

⁽¹⁾ Izvirnik je treba hraniti najmanj tri leta.

⁽²⁾ Po potrebi navedite registracijsko številko vozila ali zabojnika in številko zaščitne oznake.

⁽³⁾ Številka zaščitne oznake za kletko.

⁽⁴⁾ Nadaljujte po potrebi.

⁽⁵⁾ Podpis in žig morata biti drugačne barve kakor tisk.“

PRILOGA II

„PRILOGA III

- Del 1: Seznam tretjih držav, ki izpolnjujejo osnovne pogoje zdravstvenega varstva živali in katerim je načelno odobren izvoz čebeljih matic v ES:
- države, naštet v delu 1 Priloge II k Odločbi Sveta 79/542/EGS (kakor je bila nazadnje spremenjena)
- Del 2: Regije tretje države, ki so geografsko in epidemiološko ločene glede hude gnilobe čebelje zalege, malega panjskega hrošča in pršice *Tropilaelaps*, izpolnjujejo zahteve za obvezno prijavo kužnih bolezni in škodljivcev in katerim je dovoljen izvoz čebeljih matic v ES.
- Havaji (ZDA)“
-